

МІНІСТЕРСТВО ОСВІТИ І НАУКИ УКРАЇНИ
СУМСЬКИЙ НАЦІОНАЛЬНИЙ АГРАРНИЙ УНІВЕРСИТЕТ
Кафедра іноземних мов

«ЗАТВЕРДЖУЮ»

Завідувач кафедри


_____ (Т.І. Ключкова)

«  » _____ 2020 р.

РОБОЧА ПРОГРАМА НАВЧАЛЬНОЇ ДИСЦИПЛІНИ (СИЛАБУС)

ОК 4 Іноземна мова

Спеціальність: 293 *Міжнародне право*

Освітня програма: *Міжнародне право*

Факультет: *Юридичний*

2020-2021 навчальний рік

Робоча програма з дисципліни *Іноземна мова* для студентів за спеціальністю 293 *Міжнародне право*.


Розробник:

канд. філол. наук, доцент,

доцент кафедри іноземних мов **О.А.Литвинко**

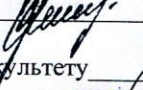


Робочу програму схвалено на засіданні кафедри іноземних мов.
Протокол № 17 від 15 червня 2020 року


Завідувач кафедри  **Т.І. Клочкова**

Погоджено:

Гарант освітньої програми  (С.І.Запара)

Декан юридичного факультету  (С.І.Запара)

Декан біолого-технологічного факультету  (В.О. Опара)

Методист відділу якості освіти,
ліцензування та акредитації  ()

Зареєстровано в електронній базі: дата: 01.07 2020 р.

© СНАУ, 2020 рік

© Литвинко О.А., 2020 рік

1. Опис навчальної дисципліни

Найменування показників	Галузь знань, напрям підготовки, освітньо-кваліфікаційний рівень	Характеристика навчальної дисципліни	
		денна форма навчання	заочна форма навчання
Кількість кредитів – 10	Галузь знань: 29 Міжнародні відносини Спеціальність: 293 Міжнародне право Освітній ступінь: бакалавр	Нормативна	
Модулів – 6		Рік підготовки:	
Змістових модулів - 12		2020-2021	
Загальна кількість годин – 300		Курс	
		3	
		Семестр	
		5, 6	
Тижневих годин для денної форми навчання: аудиторних – 4 (1 сем), 4 (2 сем) самостійної роботи студента – 6 (1 сем), 6 (2 сем)		Практичні	
		120 (60+60) год.	
		Самостійна робота	
	180 (90+90) год.		
		Вид контролю	
		залік (5 сем.)	
		іспит (6 сем.)	

Примітка.

Співвідношення кількості годин аудиторних занять до самостійної і індивідуальної роботи становить (%):

для денної форми навчання – 40 / 60 (120/180)

2. Мета та завдання навчальної дисципліни

Мета: формування необхідної комунікативної спроможності в сферах професійного та ситуативного спілкування в усній і письмовій формах, навичок практичного володіння іноземною мовою в різних видах мовленнєвої діяльності в обсязі тематики, що обумовлена професійними потребами; оволодіння новітньою фаховою інформацією через іноземні джерела.

Завдання:

- набуття навичок практичного володіння іноземною мовою в різних видах мовленнєвої діяльності в обсязі тематики, зумовленої професійними потребами; одержування новітньої фахової інформації з іноземних джерел;
- користування усним монологічним та діалогічним мовленням у межах побутової, суспільно-політичної та фахової тематики;
- переклад з іноземної мови на рідну текстів загальнонаукового та фахового характеру;
- реферування та анотування суспільно-політичної та фахової літератури рідною та англійською мовами.

У результаті вивчення навчальної дисципліни студент повинен

знати:

дійсний, умовний та наказовий способи дієслова; особливості умовного способу в англійській мові; різновиди умовного способу; особливості функціонування модальних дієслів в умовному способі; Subjunctive I та шляхи його утворення; Subjunctive II та шляхи його утворення; Conditional Mood, шляхи його утворення; синтаксичні особливості вживання та зумовлені ними способи перекладу українською мовою; Suppositional Mood та шляхи його утворення; безособові форми дієслова та способи перекладу безособових форм дієслова українською мовою; загальну характеристику інфінітива; вживання інфінітивної частки to; часові форми інфінітива та його функції у реченні; модальні дієслова з тривалим та перфектним інфінітивом; інфінітивні комплекси: - об'єктний інфінітивний комплекс, - суб'єктний інфінітивний комплекс, - прийменниковий інфінітивний комплекс; функції дієприкметника у реченні; комплекси з дієприкметником: - об'єктний дієприкметниковий комплекс, - суб'єктний дієприкметниковий комплекс, - абсолютний дієприкметниковий зворот; форми, синтаксичні властивості та особливості функціонування герундія; герундіальні комплекси.

вміти:

вести діалог відповідно до навчальної ситуації, використовуючи при цьому всі види запитань (загальні, спеціальні, альтернативні, розділові), вести бесіду та робити усне повідомлення на теми загальнофахового спрямування (*Civil Law. Contract Civil Law and Intellectual Property. Labor Law. Tort Law. Company Law. Environmental Law.*), обговорювати теми та вести діалог відповідно до навчальної ситуації в межах сфер спілкування, зазначених програмою (*Civil Procedure. Appellate Review. Notary System. European Judiciary. International Organizations.*), читати та реферувати фахові тексти, писати есе, уміти складати звіти, заключати контракти та вести юридичну документацію.

Програма навчальної дисципліни

(Затверджена Вченою радою СНАУ, протокол № 8 від 01.03.2018р.)

Осінній семестр

Змістовий модуль 1.

Тема 1. *Природа цивільного права.* Лексика – Civil law. Текст - “The Nature of Civil Law” (читання, обговорення). Усне повідомлення - “Civil law systems”, “Civil law countries”, “Features of private and public law”. Діалогічне мовлення - “Motor vehicle crashes are a leading cause of accidental death and injury. Arrange the list of instructions for an aggrieved party. What should one do after the accident?”

Тема 2. *Уніфікація європейського цивільного права.* Активізація лексики за темою. Текст - “Harmonization of Law”. Усне повідомлення - “Make a summary of the text”. Мовлення – “Ukraine and harmonization of European law”, “Future development of harmonization of European law in Ukraine”. Письмо – Write an essay “Intellectual property laws and corporations in Cyberspace”, “Globalization in the coming decades”.

Тема 3. *Дійсний, умовний та наказовий способи дієслова.* Особливості утворення наказового способу. Тренувальні вправи.

Змістовий модуль 2.

Тема 4. *Контрактне право.* Активізація лексики – contract, conclude a contract, consequences of breaking a contract, obligation, fraud, covenant. Текст - “Contract Law” (читання, переклад, обговорення). Мовлення - “Types of contracts”. Аудіювання - “Marriage contract”. Діалогічне мовлення – “Differences between Ukrainian and US contract law”, “Arguments for and against illegal contracts”.

Тема 5. *Інтелектуальна власність.* Активізація лексики. Текст - “Intellectual Property” (читання, переклад, обговорення). Мовлення - “Definition of the intellectual property”, “A balance of different branches of intellectual property”, “History of the intellectual property laws”. Діалогічне мовлення - “You are interviewed by a journalist who wants to know about the protection of intellectual property in Ukraine”. Письмо – write an essay “Business-government partnerships, cooperation by government and certain types of businesses to further protection of intellectual property rights”.

Тема 6. *Особливості умовного способу в англійській мові.* Різновиди умовного способу. Особливості функціонування модальних дієслів в умовному способі. Тренувальні вправи.

Змістовий модуль 3.

Тема 7. *Трудове право України.* Активізація мовленнєвих знань. Текст 1 - “Ukrainian Labor Law” (читання, переклад, обговорення). Текст 2 - “The Main Terms and Conditions of Employment” (читання, переклад, обговорення). Діалогічне мовлення - “Interview with an employer”. Мовлення – “Explain the difference between: employer and employee; employment agreement and employment contract”. Письмо – Make up a plan of annotation. Annotate texts 1 and 2.

Тема 8. Трудовий договір. Активізація лексики. Текст 1 - “Contract of Employment and Collective Bargaining” (читання, переклад, обговорення). Усне повідомлення - “You are seeking a job and now you are at the meeting with your perspective employer”. Письмо – Make a report “Basic work conditions”, “Termination of employment”, “Nondiscrimination and social guarantees”, “Wages and vacations”, “Hiring employees”, “The prospects”. Текст 2 - “Employment Protection Legislation” (читання, переклад, обговорення). Аудіювання - “An accident at work”.

Тема 9. Subjunctive I. Шляхи утворення. Особливості вживання та перекладу. Тренувальні вправи.

Змістовий модуль 4.

Тема 10. Природа деліктного права. Опрацювання лексики. Текст - “Tort Law” (читання, переклад, обговорення). Мовлення – “Case discussion”. Аудіювання - “Student lawyer – client interview”. Аудіювання - “Frivolous lawsuits”. Письмо – Reply to a demand letter defending or denying the allegations made.

Тема 11. Розгляд справи деліктного правопорушення. Активізація лексики. Текст 1 - “The Kent Law Clinic” (читання, переклад, обговорення). Усне повідомлення - “Practical skills learned at a law clinic”. Текст 2 - “Letter threatening legal action” (читання, переклад, обговорення). Аудіювання - “Defamation”. Письмо – Prepare interview questions.

Тема 12. Subjunctive II. Шляхи утворення. Особливості вживання та перекладу. Тип речення та зумовлений ним спосіб перекладу і вживання цієї форми. Тренувальні вправи.

Змістовий модуль 5.

Тема 13. Створення корпорації та управління нею. Опрацювання лексики по темі – director’s duties, management roles, company definition, company health, partnership definition, company formation. Текст 1 - “Introduction to Company Law” (читання, переклад, обговорення). Текст 2 - “Memorandum of Association.” (читання, переклад, обговорення). Мовлення – “Informal presentation: a type of company”. Аудіювання - “Company formation”. Складання діалогів - “Forming a business in the UK”. Письмо – A letter of advice.

Тема 14. Капіталізація. Фундаментальні зміни у корпорації. Активізація лексики. Текст 1 - “Introduction to Company Capitalization” (читання, переклад, обговорення). Усне повідомлення - “Shares”. Текст 2 – “Shareholders and Supervisory Boards”, “Introduction to Changes in Companies”. Мовлення - “Treasury shares (acquisition of new shares)”, “Presenting a spin-off”, “Shareholders’ rights”. Аудіювання - “A right issue”, “Explaining legal aspects of an acquisition”. Письмо – Standard phrases for opening and closing letters and e-mails.

Тема 15. The Conditional Mood. Шляхи утворення. Синтаксичні особливості вживання та зумовлені ними способи перекладу українською мовою. Тренувальні вправи.

Змістовий модуль 6.

Тема 16. *Природа екологічного права.* Активізація лексики – the environment, conservation, revival, amelioration, vegetation and wildlife. Текст - “Environmental Law” (читання, переклад, обговорення). Мовлення - “What standards are more important for you – the standard of living or the quality of life?”. Аудіювання - “Possibility to have a healthy and industrialized environment in the same time”. Складання діалогів – “Why is conservation so important nowadays?”, “What is pollution?”, “Explain the difference between subjects and objects of the environmental law”.

Тема 17. *Міжнародне екологічне право.* Активізація лексики – What do you know about public international law? What branches of public international law can you name? Текст - “International Environmental Law” (читання, переклад, обговорення). Усне повідомлення - “Features causing the deterioration of environment”, “Modern ways of environmental problems elimination”. Складання діалогів - “Measures to stop air pollution”, “You are at the European symposium devoted to the atmosphere and freshwater resources protection. Make up a dialogue between the fighters for conservation”. Письмо – Prepare a report on “Liability of states for environmental damage”, “Nuclear energy and the environment”, “Types of pollution and their hazardous consequences”.

Тема 18. *The Suppositional Mood.* Шляхи утворення. Синтаксичні особливості вживання та зумовлені ними способи перекладу українською мовою. Тренувальні вправи.

Весняний семестр

Змістовий модуль 1.

Тема 1. *Цивільне процесуальне право.* Активізація лексики – civil case, dispute, the parties, proceedings, adjudicator, redress, adversary, procedural law, substantive law, in rem jurisdiction. Текст - “Civil Procedure Law” (читання, переклад, обговорення). Мовлення – Differences and peculiarities of the civil trial procedures in the legal systems. Усне повідомлення – Procedural stages. Аудіювання - “Common law and continental law civil procedures”.

Тема 2. *Сторони у судовому розгляді цивільної справи.* Активізація лексики – a party to a civil dispute, stages of litigation provided for by the Civil Procedure Code of Ukraine, American litigation process. Текст - “Parties and Legal Proceedings in Civil Cases” (читання, переклад, обговорення). Мовлення – 1) The main stages of civil proceedings. 2) The pretrial settlement motions. 3) The pleading phase. 4) The elements of discovery. Складання діалогів - “INTERVIEW: one person is a journalist/a defence-lawyer/ a friend and the other – the interviewee (a defence-lawyer)”. Письмо – Compare the main points of civil procedure in the USA and Ukraine.

Тема 3. *Характеристика безособових форм дієслова.* Способи перекладу безособових форм дієслова українською мовою. Тренувальні вправи.

Змістовий модуль 2.

Тема 4. *Правила розгляду апеляцій.* Опрацювання лексики – What stages of legal proceedings does a civil case usually pass through? Which of them are post-trial ones?

What types of trial court decisions do you know and which of them can be a subject for appellate review in Ukraine? What do you call parties to an appeal in your country? What are their English counterparts? What grounds for lodging an appeal are provided by Ukrainian Civil Procedure Code? Текст – “Rules of Appellate Review” (читання, переклад, обговорення). Мовлення – 1) A party who initiates an appeal from one court to another. 2) The main aspects regulated by appellate procedure rules. 3) Due process. 4) Final judgement. 5) The grounds for prevailing party to appeal or cross-appeal. Складання діалогів.

Тема 5. Повноваження апеляційного суду. Опрацювання лексики – Courts of appellate jurisdiction in Ukraine; try to describe presumable/probable route of an appeal in civil cases; the final appeals instance; opportunities to change final decisions of the highest national judicial body on civil cases outside the national court system. Текст - “Appellate Court Powers And Procedures” (читання, переклад, обговорення). Усне повідомлення - “Appeals and other methods of review”. Діалогічне мовлення – You are an appellate lawyer who is in doubt as to a real prospect of success of the appeal. Письмо – Write an essay “Do you think the appellate review proceeding is important for administration of justice, protection of rights, freedoms and interests of individuals? Explain your point of view”.

Тема 6. Загальна характеристика інфінітива. Вживання інфінітивної частки to. Часові форми інфінітива та його функції у реченні. Модальні дієслова з тривалим та перфектним інфінітивом. Тренувальні вправи.

Змістовий модуль 3.

Тема 7. Нотаріат України. Опрацювання лексики – What kind of legal profession is not directly connected with judicial proceedings? What problems does a notary deal with? What is the notary responsible for as a public official? Have you ever been to a notary? What was the reason? Текст - “Notary Bodies of Ukraine” (читання, переклад, обговорення). Мовлення – The role of a civil notary. The Notariate in Ukraine. Public notaries. The documents prepared by a notary. Діалогічне мовлення – A conversation between a notary and a client (to certify your leaving certificate; to draw up the deed of purchase-and-sale; to draw up power of attorney).

Тема 8. Нотаріальна система Великої Британії та США. Опрацювання лексики – Who is engaged in paper work in Great Britain and the USA? Is there any difference between functions of a civil law notary and a common law notary? Текст - “Notary Bodies of Great Britain and the USA” (читання, переклад, обговорення). Мовлення – Functions of a common law notary. Duties of an English notary. Classes of English notaries. Duties of American notaries. Обговорення – The list of professional duties discharged by notaries in Great Britain and the USA. Аудіювання - “Functions of notaries in some states”. Діалогічне мовлення – The notary functions are protective by nature; The notary functions are preventive by nature; Notary is an impartial witness. Письмо – Write a short composition on the topic.

Тема 9. Інфінітивні комплекси: - об’єктний інфінітивний комплекс, - суб’єктний інфінітивний комплекс, - приєднаний інфінітивний комплекс. Тренувальні вправи.

Змістовий модуль 4.

Тема 10. Європейська система правосуддя. Опрацювання лексики – judicial system, a court, the main person in court, a judge, subject-matter, applicant, revenue. Текст - “European Judicial System” (читання, переклад, обговорення). Мовлення – The difference between a decision and an opinion of the ECJ. The jurisdiction of the CFI. Types of cases heard in the ECHR. Complex relations between the European and national courts. Діалогічне мовлення – dialogues about the European Judicial System. Письмо – Choose a court to speak about.

Тема 11. Європейська комісія з питань ефективності правосуддя. Опрацювання лексики – Can the efficiency of judicial system be evaluated? Do you know anything about the European Day of Civil Justice? Do you know which organ controls operation of judiciary in Ukraine? Текст - “The European Commission for the Efficiency of Justice” (читання, переклад, обговорення). Мовлення – Look for additional information as to celebration of the European Day of Civil Justice and tell the group about one of the winners of the European Prize “Crystal Scales of Justice” and about the innovative practice in civil justice organization and procedure they were awarded for. Письмо – Do research on “Problems in the sphere of civil trial procedure of Ukraine to be improved”. Write a brief report displaying possible innovations or changes in civil procedure of Ukraine.

Тема 12. Значення та вживання дієприкметникових форм. Функції дієприкметника у реченні. Комплекси з дієприкметником: - об’єктний дієприкметниковий комплекс, - суб’єктний дієприкметниковий комплекс, - абсолютний дієприкметниковий зворот. Тренувальні вправи.

Змістовий модуль 5.

Тема 13. Організація Об’єднаних Націй. Опрацювання лексики – What do you know about the United Nations Organization? What was the aim of the establishment of the UN? What is the UNESCO? What do you know about the UNICEF? Текст 1 - “The UNO, the UNESCO, the UNHCR, the UNICEF” (читання, переклад, обговорення). Текст 2 – “Membership in the UN. The General Assembly”. (читання, переклад, обговорення). Мовлення – The date and aim of the UN establishment. The UN founder members. The UN headquarters location. The Security Council and its operation. UNESCO and its functions. UNICEF and its functions. Діалогічне мовлення – 1) What countries can be admitted to the UN? 2) When can UN membership be suspended? 3) How is the UN financed? 4) How are divisions of the General Assembly made? Аудіювання - “Purposes and principles of the UN”, “The General Assembly of the UNO”. Складання діалогів.

Тема 14. Організація з безпеки та співпраці у Європі (ОБСЄ). Опрацювання лексики – The purpose and rules of the OSCE. The Conference on Security. The Helsinki Final Act. Demolition of the Iron Curtain. Текст - “The Organization for Security and Cooperation in Europe” (читання, переклад, обговорення). Мовлення – Decision-making process in the OSCE. Project coordinator in Ukraine. Аудіювання - “Conference on security and cooperation in Europe final act”, “Decision-making”. Діалогічне мовлення – What are the rules for OSCE decision-making? What are

“consensus” and “silence procedure”? What legal force do the OSCE decisions have?
Письмо – Write an article on the OSCE.

Тема 15. *Форми, синтаксичні властивості та особливості функціонування герундія. Герундіальні комплекси.* Тренувальні вправи.

Змістовий модуль 6.

Тема 16. *Європейський союз.* Опрацювання лексики – What do you know about the European Union Parliament? How often is it elected? How many members are there in the EU Parliament? What are the main roles of the EU Parliament? Активізація мовленнєвих знань з теми. Текст 1 - “The European Parliament: Voice of the People” (читання, обговорення). Текст 2 - “The European Commission: Promoting the Common Interest” (читання, обговорення). Аудіювання - “The EP supervision over other European institutions”. Складання діалогів. Письмо – Write an article on the main decision-making bodies of the EU 1) The European Council. 2) The Council of the European Union. 3) The Council of Europe.

Тема 17. *Організація Північноатлантичного договору (НАТО).* Опрацювання лексики – What do you know about NATO? When and why was it founded? What was its function at the beginning and has it changed? Текст - “NATO: History, Reasons Membership, Structure” (читання, переклад, обговорення). Мовлення – NATO’s essential purpose. Аудіювання - “NATO’s fundamental security tasks”, “NATO’s relationship with Ukraine”. Письмо – Write an essay assessing good and bad points on the topic: “Ukraine’s perspective: joining NATO – pros and cons”.

Тема 18. *Особливості вживання герундія та інфінітива.* Тренувальні вправи.

4. Структура навчальної дисципліни Осінній семестр

Назви змістових модулів і тем	Кількість годин											
	денна форма						Заочна форма					
	усього	у тому числі					усього	у тому числі				
л		п	лаб	інд	с.р.	л		п	лаб	інд	с.р.	
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13
Модуль 1.												
Змістовий модуль 1. Цивільне право (Civil Law).												
Тема 1. Природа цивільного права.	8		3			5						
Тема 2. Уніфікація європейського цивільного права.	8		3			5						
Тема 3. Дійсний, умовний та наказовий способи дієслова. Особливості утворення наказового способу.	9		4			5						

Разом за змістовим модулем 1	25		10			15							
Змістовий модуль 2. Контрактне цивільне право та інтелектуальна власність (Contract Civil Law and Intellectual Property).													
Тема 4. Контрактне право.	8		3			5							
Тема 5. Інтелектуальна власність.	8		3			5							
Тема 6. Особливості умовного способу в англійській мові. Різновиди умовного способу. Особливості функціонування модальних дієслів в умовному способі.	9		4			5							
Разом за змістовим модулем 2	25		10			15							
Усього годин:	50		20			30							
Модуль 2.													
Змістовий модуль 3. Трудове право (Labor Law).													
Тема 7. Трудове право України.	8		3			5							
Тема 8. Трудовий договір.	8		3			5							
Тема 9. Subjunctive I. Шляхи утворення. Особливості вживання та перекладу.	9		4			5							
Разом за змістовим модулем 3	25		10			15							
Змістовий модуль 4. Деліктне право (Tort Law).													
Тема 10. Природа деліктного права.	8		3			5							
Тема 11. Розгляд справи деліктного правопорушення.	8		3			5							
Тема 12. Subjunctive II. Шляхи утворення. Особливості вживання та перекладу. Тип речення та зумовлений ним спосіб перекладу і вживання цієї форми.	9		4			5							

Разом за змістовим модулем 4	25		10			15						
Усього годин:	50		20			30						
Модуль 3.												
Змістовий модуль 5. Корпоративне право (Company Law).												
Тема 13. Створення корпорації та управління нею.	8		3			5						
Тема 14. Створення корпорації та управління нею.	8		3			5						
Тема 15. The Conditional Mood. Шляхи утворення. Синтаксичні особливості вживання та зумовлені ними способи перекладу українською мовою.	9		4			5						
Разом за змістовим модулем 5	25		10			15						
Змістовий модуль 6. Екологічне право (Environmental Law).												
Тема 16. Природа екологічного права.	8		3			5						
Тема 17. Міжнародне екологічне право.	8		3			5						
Тема 18. The Suppositional Mood. Шляхи утворення. Синтаксичні особливості вживання та зумовлені ними способи перекладу українською мовою.	9		4			5						
Разом за змістовим модулем 6	25		10			15						
Усього годин:	50		20			30						
Разом:	150		60			90						

Весняний семестр

Назви змістових модулів і тем	Кількість годин			
	денна форма		Заочна форма	
	Усь	у тому числі	усього	у тому числі

	о- го	л	п	ла б	інд	с.р.		л	п	ла б	інд	с.р. .
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13
Модуль 1.												
Змістовий модуль 1. Цивільний процес (Civil Procedure).												
Тема 1. Цивільне процесуальне право.	8		3			5						
Тема 2. Сторони у судовому розгляді цивільної справи.	8		3			5						
Тема 3. Характеристика безособових форм дієслова. Способи перекладу безособових форм дієслова українською мовою.	9		4			5						
Разом за змістовим модулем 1	25		10			15						
Змістовий модуль 2. Розгляд апеляцій (Appellate Review).												
Тема 4. Правила розгляду апеляцій.	8		3			5						
Тема 5. Повноваження апеляційного суду.	8		3			5						
Тема 6. Загальна характеристика інфінітива. Вживання інфінітивної частки to. Часові форми інфінітива та його функції у реченні. Модальні дієслова з тривалим та перфектним інфінітивом.	9		4			5						
Разом за змістовим модулем 2	25		10			15						
Усього годин:	50		20			30						
Модуль 2 .												
Змістовий модуль 3. Система нотаріату (Notary System).												
Тема 7. Нотаріат України.	8		3			5						
Тема 8. Нотаріальна система Великої	8		3			5						

Британії та США.												
Тема 9. Інфінітивні комплекси: - об'єктний інфінітивний комплекс, - суб'єктний інфінітивний комплекс, - прийменниковий інфінітивний комплекс.	9		4			5						
Разом за змістовим модулем 3	25		10			15						
Змістовий модуль 4. Європейська судова система (European Judiciary).												
Тема 10. Європейська система правосуддя.	8		3			5						
Тема 11. Європейська комісія з питань ефективності правосуддя.	8		3			5						
Тема 12. Значення та вживання дієприкметникових форм. Функції дієприкметника у реченні. Комплекси з дієприкметником: - об'єктний дієприкметниковий комплекс, - суб'єктний дієприкметниковий комплекс, - абсолютний дієприкметниковий зворот.	9		4			5						
Разом за змістовим модулем 4	25		10			15						
Усього годин:	50		20			30						
Модуль 3.												
Змістовий модуль 5. Міжнародні організації. (International Organizations - 1).												
Тема 13. Організація Об'єднаних Націй.	8		3			5						
Тема 14. Організація з безпеки та співпраці у Європі (ОБСЄ).	8		3			5						
Тема 15. Форми, синтаксичні	9		4			5						

властивості та особливості функціонування герундія. Герундіальні комплекси.											
Разом за змістовим модулем 5	25		10			15					
Змістовий модуль 6. Міжнародні організації. (International Organizations - 2).											
Тема 16. Європейський союз.	9		4			5					
Тема 17. Організація Північноатлантичного договору (НАТО).	9		4			5					
Тема 18. Особливості вживання герундія та інфінітива.	7		2			5					
Разом за змістовим модулем 6	25		10			15					
Усього годин:	50		20			30					
Разом:	150		60			90					

7. Теми практичних занять

Денна форма навчання

Осінній семестр

№ з/п	Назва теми	Кількість годин
1	Природа цивільного права. Характерні особливості. Опрацювання лексики по темі. Читання, переклад. Обговорення тексту.	2
2	Дійсний та умовний способи дієслова в англійській мові. Особливості.	2
3	Уніфікація європейського цивільного права. Усне повідомлення - "Ukraine and harmonization of European law", "Future development of harmonization of European law in Ukraine".	2
4	Наказовий спосіб дієслова. Особливості утворення.	2
5	Гармонізація права. Письмо – Write an essay "Intellectual property laws and corporations in Cyberspace", "Globalization in the coming decades".	2

6	Контрактне право. Активізація лексики. Текст - “Contract Law” (читання, переклад, обговорення). Мовлення - “Types of contracts”.	2
7	Інтелектуальна власність. Читання “Intellectual Property”. Переклад. Обговорення тексту. Діалогічне мовлення.	2
8	Особливості умовного способу в англійській мові. Різновиди умовного способу.	2
9	Захист інтелектуальної власності в Україні. Опрацювання лексики по темі. Діалогічне мовлення - “You are interviewed by a journalist who wants to know about the protection of intellectual property in Ukraine”. Письмо – write an essay “Business-government partnerships, cooperation by government and certain types of businesses to further protection of intellectual property rights”.	2
10	Особливості функціонування модальних дієслів в умовному способі.	2
11	Трудове право України. Активізація лексики. Текст - “Ukrainian Labor Law ” (читання, переклад, обговорення). Мовлення - “Explain the difference between: employer and employee; employment agreement and employment contract”.	2
12	Subjunctive I. Шляхи утворення.	2
13	Трудовий договір. Активізація лексики. Текст “Contract of Employment and Collective Bargaining” (читання, переклад, обговорення).	2
14	Subjunctive I. Особливості вживання та перекладу.	2
15	Трудове законодавство. Текст 2 - “Employment Protection Legislation” (читання, переклад, обговорення). Аудіювання - “An accident at work”.	2
16	Природа деліктного права. Активізація мовленнєвих знань.	2
17	Subjunctive II. Шляхи утворення.	2
18	Читання “Tort Law” (читання, переклад, обговорення). Мовлення – “Case discussion”. Аудіювання - “Student lawyer – client interview”. Аудіювання - “Frivolous lawsuits”.	2
19	Subjunctive II. Особливості вживання та перекладу.	2
20	Корпоративне право. Активізація лексики.	2
21	The Conditional Mood. Шляхи утворення.	2
22	Текст “ Introduction to Company Law ”. Читання, переклад, обговорення. Усне повідомлення “ Informal presentation: a type of company ”.	2
23	Капіталізація. Фундаментальні зміни у корпорації. Активізація лексики. Читання - “Introduction to Company Capitalization”. Обговорення тексту. Діалогічне мовлення.	2
24	Читання “Shareholders and Supervisory Boards”, “Introduction to Changes in Companies”. Мовлення - “Treasury shares (acquisition	2

	of new shares)”, “Presenting a spin-off”, “Shareholders’ rights”. Письмо – Standard phrases for opening and closing letters and e-mails.	
25	The Conditional Mood. Синтаксичні особливості вживання та зумовлені ними способи перекладу українською мовою.	2
26	Природа екологічного права. Активізація лексики. Читання - “Environmental Law”. Обговорення тексту. “What standards are more important for you – the standard of living or the quality of life?”	2
27	The Suppositional Mood. Шляхи утворення.	2
28	Міжнародне екологічне право. Активізація лексики.	2
29	The Suppositional Mood. Синтаксичні особливості вживання та зумовлені ними способи перекладу українською мовою.	2
30	Усне повідомлення - “Features causing the deterioration of environment”, “Modern ways of environmental problems elimination”. Складання діалогів - “Measures to stop air pollution”, “You are at the European symposium devoted to the atmosphere and freshwater resources protection. Make up a dialogue between the fighters for conservation”. Письмо – Prepare a report on “Liability of states for environmental damage”, “Nuclear energy and the environment”, “Types of pollution and their hazardous consequences”.	2
	Разом	60

Весняний семестр

№ з/п	Назва теми	Кількість годин
1	Цивільне процесуальне право. Активізація лексики.	2
2	Характеристика безособових форм дієслова.	2
3	Сторони у судовому розгляді цивільної справи. Читання “Parties and Legal Proceedings in Civil Cases” . Переклад. Обговорення тексту. Складання діалогів.	2
4	Способи перекладу безособових форм дієслова українською мовою.	2
5	Етапи цивільного процесу у США. Активізація лексики. Мовлення – 1) The main stages of civil proceedings. 2) The pretrial settlement motions. 3) The pleading phase. 4) The elements of discovery. Складання діалогів.	2
6	Загальна характеристика інфінітива. Вживання інфінітивної частки to.	2
7	Правила розгляду апеляцій. Активізація лексики. Текст – “Rules of Appellate Review” (читання, переклад, обговорення). Мовлення – 1) A party who initiates an appeal from one court to	2

	another. 2) The main aspects regulated by appellate procedure rules. 3) Due process. 4) Final judgement. 5) The grounds for prevailing party to appeal or cross-appeal. Складання діалогів.	
8	Повноваження апеляційного суду. Опрацювання лексики за темою. Текст - “Appellate Court Powers and Procedures” (читання, переклад, обговорення).	2
9	Усне повідомлення - “Appeals and other methods of review”. Діалогічне мовлення – You are an appellate lawyer who is in doubt as to a real prospect of success of the appeal. Письмо – Write an essay “Do you think the appellate review proceeding is important for administration of justice, protection of rights, freedoms and interests of individuals? Explain your point of view”.	2
10	Часові форми інфінітива та його функції у реченні. Модальні дієслова з тривалим та перфектним інфінітивом.	2
11	Нотаріат України. Текст - “Notary Bodies of Ukraine” (читання, переклад, обговорення). Мовлення – The role of a civil notary. The Notariate in Ukraine. Public notaries. The documents prepared by a notary.	2
12	Інфінітивні комплекси: - об’єктний інфінітивний комплекс, - суб’єктний інфінітивний комплекс, - прийменниковий інфінітивний комплекс.	2
13	Нотаріальна система Великої Британії та США. Опрацювання лексики.	2
14	Інфінітивні комплекси: - об’єктний інфінітивний комплекс, - суб’єктний інфінітивний комплекс, - прийменниковий інфінітивний комплекс. Самостійна робота.	2
15	Текст - “Notary Bodies of Great Britain and the USA” (читання, переклад, обговорення). Мовлення – Functions of a common law notary. Duties of an English notary. Classes of English notaries. Duties of American notaries. Обговорення – The list of professional duties discharged by notaries in Great Britain and the USA. Аудіювання - “Functions of notaries in some states”. Діалогічне мовлення – The notary functions are protective by nature; The notary functions are preventive by nature; Notary is an impartial witness.	2
16	Європейська система правосуддя. Опрацювання лексики. Діалогічне мовлення – dialogues about the European Judicial System. Письмо – Choose a court to speak about.	2
17	Значення та вживання дієприкметникових форм. Функції дієприкметника у реченні.	2
18	Європейська комісія з питань ефективності правосуддя. Опрацювання лексики. Читання “ The European Commission for the Efficiency of Justice ”. Переклад. Обговорення тексту.	2
19	Комплекси з дієприкметником: - об’єктний дієприкметниковий	2

	комплекс, - суб'єктний дієприкметниковий комплекс, - абсолютний дієприкметниковий зворот.	
20	Мовлення – Look for additional information as to celebration of the European Day of Civil Justice and tell the group about one of the winners of the European Prize “Crystal Scales of Justice” and about the innovative practice in civil justice organization and procedure they were awarded for. Письмо – Do research on “Problems in the sphere of civil trial procedure of Ukraine to be improved”. Write a brief report displaying possible innovations or changes in civil procedure of Ukraine.	2
21	Форми, синтаксичні властивості та особливості функціонування герундія.	2
22	Організація Об'єднаних Націй. Опрацювання лексики за темою. Текст - “The UNO, the UNESCO, the UNHCR, the UNICEF” (читання, переклад, обговорення).	2
23	Організація з безпеки та співпраці у Європі (ОБСЄ). Активізація лексики за темою.	2
24	Мовлення – Decision-making process in the OSCE. Project coordinator in Ukraine. Аудіювання - “Conference on security and cooperation in Europe final act”, “Decision-making”. Складання діалогів.	2
25	Герундіальні комплекси. Самостійна робота.	2
26	Європейський союз. Опрацювання лексики. Активізація мовленнєвих знань з теми. Текст “The European Commission: Promoting the Common Interest” (читання, обговорення).	2
27	Особливості вживання герундія та інфінітива.	2
28	Організація Північноатлантичного договору (НАТО). Опрацювання лексики. Текст “NATO: History, Reasons Membership, Structure” (читання, переклад, обговорення).	2
29	Мовлення – NATO’s essential purpose. Аудіювання - “NATO’s fundamental security tasks”, “NATO’s relationship with Ukraine”. Письмо – Write an essay assessing good and bad points on the topic: “Ukraine’s perspective: joining NATO – pros and cons”.	2
30	Особливості вживання герундія, інфінітива та дієприкметника. Контрольна робота.	2
	Разом	60

9. Самостійна робота

Денна форма навчання

Осінній семестр

№ з/п	Назва теми	Кількість годин
1	Природа цивільного права. Історія виникнення.	2
2	Відмінності між цивільним та загальним правом.	2
3	Приватне право. Країни цивільного права.	2
4	Уніфікація європейського цивільного права. Гармонізація права. Гармонізація та уніфікація.	2
5	Рівні уніфікації. Україна та гармонізація європейського права.	2
6	Дійсний, умовний та наказовий способи дієслова.	2
7	Особливості утворення наказового способу.	2
8	Контрактне право. Визначення «контракту».	2
9	Типи контрактів. Вимоги до укладання контракту. Складові контракту.	2
10	Інтелектуальна власність. Визначення «інтелектуальної власності» згідно Цивільного кодексу України.	2
11	Захист інтелектуальної власності. Галузі інтелектуальної власності.	2
12	Особливості умовного способу в англійській мові.	2
13	Різновиди умовного способу.	2
14	Особливості функціонування модальних дієслів в умовному способі.	2
15	Трудове право України. Трудовий кодекс.	2
16	Трудовий кодекс.	2
17	Статутні права та обов'язки працедавця та найманого працівника.	2
18	Трудовий договір. Колективний трудовий договір.	2
19	Сторони договору. Складання трудової угоди.	2
20	Законодавство про захист зайнятості.	2
21	Subjunctive I. Шляхи утворення.	2
22	Subjunctive I. Особливості вживання та перекладу.	2
23	Природа деліктного права. Історія виникнення.	2
24	Характерні особливості. Визначення терміну «делікт».	2
25	Види та категорії деліктів. Відмінність між деліктним та кримінальним правом.	2
26	Розгляд справи деліктного правопорушення. Сторони процесу.	2
27	Фази судових слухань. Відшкодування збитків.	2
28	Subjunctive II. Шляхи утворення.	2
29	Subjunctive II. Особливості вживання та перекладу.	2
30	Subjunctive II. Тип речення та зумовлений ним спосіб перекладу і вживання цієї форми.	2
31	Створення корпорації та управління нею. Вступ до корпоративного права.	2
32	Меморандум про асоціацію. Законопроект про обмежену	2

	відповідальність.	
33	Корпоративне управління.	2
34	Капіталізація. Фундаментальні зміни у корпорації.	2
35	Вступ до капіталізації корпорації. Акціонери та наглядові ради.	2
36	Вступ до змін у корпорації. Побічні вигоди. Права акціонерів.	2
37	The Conditional Mood. Шляхи утворення. Синтаксичні особливості вживання та зумовлені ними способи перекладу українською мовою.	2
38	The Conditional Mood. Синтаксичні особливості вживання та зумовлені ними способи перекладу українською мовою.	2
39	Природа екологічного права. Визначення терміну «Екологічне право».	2
40	Природа екологічного права. Основне завдання ЕП.	2
41	Міжнародне екологічне право. Періоди міжнародного ЕП.	2
42	Основні джерела міжнародного ЕП.	2
43	Принципи міжнародного ЕП.	2
44	The Suppositional Mood. Шляхи утворення.	2
45	The Suppositional Mood. Синтаксичні особливості вживання та зумовлені ними способи перекладу українською мовою.	2
	Разом	90

Весняний семестр

№ з/п	Назва теми	Кількість годин
1	Цивільне процесуальне право. Процесуальне право.	2
2	Матеріальне право. Цивільний процес та його складові.	2
3	Сторони у судовому розгляді цивільної справи. Етапи цивільного розгляду.	2
4	Позивач – відповідач. Складання позовної заяви.	2
5	Етапи цивільного розгляду справи у США.	2
6	Реформи цивільного процесу у Великій Британії. Основні принципи реформ.	2
7	Характеристика безособових форм дієслова. Способи перекладу безособових форм дієслова українською мовою.	2
8	Способи перекладу безособових форм дієслова українською мовою.	2
9	Правила розгляду апеляцій. Апеляція.	2
10	Процесуальні норми та судові процедури. Подання апеляції.	2
11	Повноваження апеляційного суду. Апеляційний суд.	2
12	Процедура безпосередньої апеляції. Сторони процесу.	2
13	Апеляції та інші способи перегляду рішення суду.	2
14	Загальна характеристика інфінітива. Вживання інфінітивної частки to.	2

15	Часові форми інфінітива та його функції у реченні. Модальні дієслова з тривалим та перфектним інфінітивом.	2
16	Нотаріат України. Нотаріус.	2
17	Нотаріус. Його обов'язки та функції.	2
18	Нотаріальна діяльність. Права нотаріуса.	2
19	Нотаріальна система Великої Британії та США. Функції нотаріуса країн загального права.	2
20	Обов'язки англійського нотаріуса. Класи англійських нотаріусів.	2
21	Функції нотаріусів в деяких штатах США. Компетенції нотаріуса.	2
22	Інфінітивні комплекси: - об'єктний інфінітивний комплекс, - суб'єктний інфінітивний комплекс.	2
23	Інфінітивні комплекси: - применниковий інфінітивний комплекс.	2
24	Європейська система правосуддя. Європейський суд з прав людини.	2
25	Європейський суд. Суд першої інстанції.	2
26	Рахункова Палата. Трибунал з питань цивільної служби.	2
27	Європейська комісія з питань ефективності правосуддя. Діяльність комісії.	2
28	Комітет Міністрів Ради Європи. Мета комісії. Функції.	2
29	Значення та вживання дієприкметникових форм. Функції дієприкметника у реченні.	2
30	Комплекси з дієприкметником: - об'єктний дієприкметниковий комплекс, - суб'єктний дієприкметниковий комплекс, - абсолютний дієприкметниковий зворот.	2
31	Організація Об'єднаних Націй. Історія.	2
32	Члени-засновники. Завдання та функції. Цілі ООН.	2
33	Генеральна асамблея. ЮНЕСКО. ЮНІСЕФ.	2
34	Організація з безпеки та співпраці у Європі (ОБСЄ). Структура. Країни-члени.	2
35	Зобов'язання. Саміт. Рада міністрів закордонних справ. Постійна Рада.	2
36	Форум з проблем безпеки. Форум з проблем економіки та екології.	2
37	Форми, синтаксичні властивості та особливості функціонування герундія.	2
38	Герундій. Герундіальні комплекси.	2
39	Європейський союз. Історія. Держави-члени ЄС.	2
40	Європейський парламент. Рада Європи. Європейська Комісія.	2
41	Організація Північноатлантичного договору (НАТО). Історія.	2
42	Мета створення. Країни-учасниці. Функції НАТО.	2
43	Структура. Співпраця України з НАТО.	2

44	Особливості вживання герундія та інфінітива.	2
45	Особливості вживання герундія та інфінітива.	2
	Разом	90

11. Методи навчання

1. Методи навчання за джерелом знань:

1.1. *Словесні*: розповідь, пояснення, бесіда, робота з книгою (читання, переказ, виписування, складання плану, реферування).

1.2. *Наочні*: демонстрація, ілюстрація.

1.3. *Практичні*: вправа.

2. Методи навчання за характером логіки пізнання.

2.1. *Аналітичний*.

2.2. *Методи синтезу*.

3. Методи навчання за характером та рівнем самостійної розумової діяльності студентів.

3.1. *Проблемний*

3.2. *Частково-пошуковий (евристичний)*

3.3. *Репродуктивний*

3.4. *Пояснювально-демонстративний*

4. **Активні методи навчання** - використання технічних засобів навчання, мозкова атака, рішення кросвордів, диспути, ділові та рольові ігри, використання проблемних ситуацій, екскурсії, самооцінка знань, використання навчальних та контролюючих тестів.

5. **Інтерактивні технології навчання** - використання мультимедійних технологій, діалогове навчання.

12. Методи контролю

1. Рейтинговий контроль за 100-бальною шкалою оцінювання ЄКТС

2. Проведення проміжного контролю протягом семестру (проміжна атестація)

3. Полікритеріальна оцінка поточної роботи студентів:

- рівень знань, продемонстрований на практичних заняттях;
- активність під час обговорення питань, що винесені на заняття;
- експрес-контроль під час аудиторних занять;
- самостійне опрацювання теми в цілому чи окремих питань;
- написання рефератів, есе;
- результати тестування;
- письмові завдання при проведенні контрольних робіт.

4. Пряме врахування у підсумковій оцінці виконання студентом індивідуального завдання: домашнє та індивідуальне читання загальноосвітньої та фахової літератури.

13. Розподіл балів, які отримують студенти

Денна форма навчання

Осінній семестр

Поточне тестування та самостійна робота						СРС	Разом за модулі та СРС	Атестація	Сума
Модуль 1 – 22		Модуль 2 – 24		Модуль 3 – 24					
Змістовий модуль 1	Змістовий модуль 2	Змістовий модуль 3	Змістовий модуль 4	Змістовий модуль 5	Змістовий модуль 6				
Т 1-3	Т 4-6	Т 7-9	Т 10-12	Т 13-15	Т 16-18		85 (70+15)	15	100
10	12	12	12	12	12	15			

Весняний семестр

Поточне тестування та самостійна робота						СРС	Разом за модулі та СРС	Атестація	Підсумковий тест - екзамен	Сума
Модуль 1 – 12		Модуль 2 – 14		Модуль 3 – 14						
Змістовий модуль 1	Змістовий модуль 2	Змістовий модуль 3	Змістовий модуль 4	Змістовий модуль 5	Змістовий модуль 6					
Т 1-3	Т 4-6	Т 7-9	Т 10-12	Т 13-15	Т 16-18		55 (40+15)	15	30	100
6	6	7	7	7	7	15				

Шкала оцінювання: національна та ECTS

Сума балів за всі види навчальної діяльності	Оцінка ECTS	Оцінка за національною шкалою	
		для екзамену, курсового проекту (роботи), практики	для заліку
90 – 100	A	відмінно	зараховано
82-89	B	добре	
75-81	C		
69-74	D	задовільно	
60-68	E		
35-59	FX	незадовільно з можливістю повторного складання	не зараховано з можливістю повторного складання
1-34	F	незадовільно з обов'язковим повторним вивченням дисципліни	не зараховано з обов'язковим повторним вивченням дисципліни

14. Методичне забезпечення

1. English for Lawyers: підруч. для студ. вищ. навч. закл. / за ред. В.П.Сімонок. – Х.: Право, 2011. – 648 с.
2. Буква закону: навчальний посібник з англійської мови для навчання професійного спілкування майбутніх правників / Л. М. Черноватий, І. П. Липко, С. М. Романюк, А. В. Говорун, В. Я. Міщенко, О. І. Петухова, Н. А. Сорока, Т. М. Щокіна; за ред. Л. М. Черноватого, І. П. Липко. – Х.: Право, 2013. – 526 с.
3. Рідель Т.М. Методичні розробки практичних занять з англійської мови з використанням мультимедійних засобів для студентів 1 курсу денної та заочної форм навчання юридичного факультету. Частина 1. – Суми: СНАУ, 2011. – 50с.
4. Рідель Т.М. Методичні розробки практичних занять з англійської мови з використанням мультимедійних засобів для студентів 1 курсу денної та заочної форм навчання юридичного факультету. Частина 2. – Суми: СНАУ, 2012. – 74с.
5. Рідель Т.М. Англо-український словник-мінімум юридичної термінології. – Суми: СНАУ, 2018. – 60 ст.
6. Рідель Т.М. Українсько-англійський словник-мінімум юридичної термінології. – Суми: СНАУ, 2019. – 62 ст.

15. Рекомендована література

Базова

1. English for Lawyers: підруч. для студ. вищ. навч. закл. / за ред. В.П.Сімонок. – Х.: Право, 2011. – 648 с.
2. Буква закону: навчальний посібник з англійської мови для навчання професійного спілкування майбутніх правників / Л. М. Черноватий, І. П. Липко, С. М. Романюк, А. В. Говорун, В. Я. Міщенко, О. І. Петухова, Н. А. Сорока, Т. М. Щокіна; за ред. Л. М. Черноватого, І. П. Липко. – Х.: Право, 2013. – 526 с.
3. Murphy R. English Grammar in Use. – Cambridge: Cambridge University Press, 2019. – 396 с.

Допоміжна.

1. Рідель Т.М. Збірник граматичних вправ з англійської мови (на основі фахової лексики) для студентів 1-3 курсів денної та заочної форм навчання юридичного факультету. – Суми: СНАУ, 2010. – 183 с.
2. Мірам Г.Е., Дайнеко В.В., Іванова С.В. Тренінг-курс двустороннього послідовного перекладу (англо-українська мовна пара). – Київ: Ніка Центр, 2013. – 227 с.
3. Khomenko E.G. A Grammar of the English Language. Україна: Логос, 2015 - 606 с.

16. Інформаційні ресурси

1. <http://www.eb.com/> - Енциклопедія "Britannica"
2. <http://www.bbc.co.uk/>
3. <http://www.online-literature.com/>
4. <http://www.nytimes.com/>